

lật ngửa đg 翻覆, 翻个儿: Chiếc xe bị lật
ngửa trên đường. 车子在路上被翻个儿。

lật nhào=lật đổ

lật nợ đg 翻脸不认账

lật sật t ①(饭) 半生不熟的, 夹生的②(食物) 有嚼头的

lật tẩy đg 揭底, 揭穿: Hành vi dối trá đã bị
lật tẩy. 欺诈行为已被揭穿。

lật úp đg 倾覆, 翻个儿: Tàu bị lật úp. 船翻
了个儿。

lâu₁ t 长久, (时间) 较长: chờ lâu 久等; Việc
còn lâu mới xong. 这件事还有很久才完
结。

lâu₂ [汉] 楼 *d* 楼, 楼阁: hồng lâu 红楼; lâu
đài 楼台

lâu₃ [汉] 喽

lâu dài t 长久, 长远, 持久: hoà bình lâu dài
长久和平; làm ăn lâu dài 长久谋生; tính
chuyện lâu dài 考虑长远

lâu đài d 亭台楼阁

lâu đời t 悠久: truyền thống văn hoá lâu đời
悠久的历史传统

lâu hoắc t 好久, 很长时间的, 时间太长的

lâu la₁ d 喽喽: Một lũ lâu la kéo đến. 一群喽
喽冲过来。

lâu la₂ t 不久, 不长: Mới đầu tháng chứ đã lâu
la gì. 才月初没多久嘛。

lâu lác=lâu la₂

lâu lâu p 偶尔, 时不时, 间或: Lâu lâu anh
mới về thăm nhà một lần. 他偶尔才回家
一次。

lâu nay d 很久以来, 一直以来: Đi đâu mà lâu
nay không gặp? 去哪儿了好久不见? Lâu
nay tôi không viết thư nữa. 我很久没有写
信了。

lâu năm d 长年, 多年: cây lâu năm 多年生
作物

lâu năm chày tháng 长年累月

lâu ngày d 日久天长: bạn bè lâu ngày mới gặp

好久才见的朋友

lâu nhâu đg 凑集, 群集, 聚集: đàn chó lâu
nhâu 群犬聚吠

lầu₁ d ① 高楼: nhà lầu xe hơi 楼房汽车
② [方] 楼阁: lầu một 二楼

lầu₂ t 顺溜: thuộc lầu 滚瓜烂熟

lầu bầu=lầu bầu

lầu hồng d [旧] 红楼

lầu lầu=lầu lầu

lầu nhầu đg 嘀咕, 嘟囔

lầu son gác tía 红楼紫阁 (指大户、权贵人家)

lầu trang d [旧] 绣楼

lầu xanh d [旧] 青楼: gái lầu xanh 青楼女子

lầu d 火锅: lẩu cá 鱼火锅; lẩu bò 牛肉火锅;
ăn lẩu 吃火锅

lầu bầu=lầu bầu

lậu₁ d 淋病: mắc bệnh lậu 得了淋病

lậu₂ t ①偷漏: buôn lậu 走私; hàng nhập lậu
走私货; sách in lậu 盗版书②陋: giản lậu
简陋③(透) 露: tiết lậu 泄露④滴漏: thấm
lậu 渗漏

lậu₃ [汉] 漏 *t* ①透露②滴漏

lậu lậu đg 嘟哝

lậu chi đg (国内资金) 外流

lây đg ①传染: bệnh hay lây 传染病②感染,
牵累, 连累③沾光: Thành tích của anh
chúng tôi cũng được thơm lây. 你的成绩
让我们都沾光。

lây bậy t 乱糟糟, 杂乱无章

lây dầy t 拖沓: làm việc lây dầy không dứt
koát 办事拖沓

lây lan đg 蔓延, 传染: bệnh dịch lây lan 疫
情蔓延

lây lất t 奄奄一息

lây nhây t 拖沓, 迟延: Việc để lây nhây mãi
không giải quyết. 事情老拖着不解决。

lây nhiễm đg 传染: căn bệnh không lây nhiễm
非传染疾病